



دفتر مقام معظم رهبری

Yusuf M. Badayir

ท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลาม ส่ง สาส์นอัญญา อ.ศ. 1436 ยังบรรดาผู้แสวงบุญ ณ มหานครมักกะฮ์ - 24 /Sep/ 2015

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

و الحمد لله رب العالمين، و الصلاة و السلام على سيد الخلق اجمعين محمد و آله الطاهرين و صحبه المنتجبين وعلى التابعين لهم باحسان الى يوم الدين

سلامยังวิหารแห่งกะอ์บะฮ์อันสิริมงคล รุานมันแห่งเตาฮีด(หลักความเป็นเอกะของพระองค์) سلامยังศูนย์กลางของมวลผู้ศรัทธา สถานที่ลงมาของเทวทูต(มวลมะลาอิกะฮ์) سلامยังมัสยิด อัลอะรอม ทุ่งอารอฟะฮ์ มัจฮอรและทุ่งมินา سلامยังหัวใจที่อบอุ่น ริมฝีปากที่เปล่งวาจาคำพูดแห่งการรำลึก(ซิกร์) ดวงตาที่เปิดรับแห่งการรู้แจ้ง (บาซีรต์) และโลกทัศน์อันนำมาซึ่งอุทาหรณ์ سلامแด่พวกท่านเหล่าผู้แสวงบุญทั้งหลายที่มีความรุ่งโรจน์และผาสุก ที่ได้รับความโปรดปราน(เตาฟีก)ในการตอบรับและทานรับการเรียกร้องของพระผู้เป็นเจ้าของ และร่วมในสำหรับอาหารที่เปี่ยมล้นด้วยเนื้อมัต และความโปรดปราน

พันธกิจแรก คือ การคิดไตร่ตรอง และพินิจพิเคราะห์ในการตอบรับการเรียกร้องในระดับสากล ประวัติศาสตร์และอมตะ

“ของพระองค์ที่ทรงกรรมสืบทอดและการชอบดึกการสรรเสริญที่รักแท้ **اِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَيِّك** ทุกเนื้อมัตและความโปรดปรานล้วนมาจากพระองค์ และพลังอำนาจทั้งหมดเป็นกรรมสิทธิ์ของพระองค์เพียงองค์เดียว และนี่คือโลกทัศน์ ของการประกอบพิธีฮัจญ์ในการก้าวสู่จุดแรกแห่งบทบัญญัติข้อบังคับทางศาสนาที่เปี่ยมไปด้วยสารัตถะ อีกมัต และวิหยปัญญา และสานต่อพิธีกรรมนี้ด้วยการรังสรรค์ความสัมพันธ์ที่สอดคล้องกับรูปแบบของพิธีกรรมดังกล่าว จากนั้นกำหนดและเรียกร้องบรรดาผู้แสวงบุญ อาทิเช่น หลักคำสอนที่เป็นอมตะและบทเรียนที่ไม่วันลิมเลื่อน และวางระเบียบแบบแผนแห่งวิถีชีวิตที่วางอยู่บนพื้นฐานของสิ่งดังกล่าว เพื่อเรียนรู้บทเรียนอันยิ่งใหญ่และการปฏิบัติตามสิ่งเหล่านี้ที่เป็นต่าน้ำแห่งความจำเริญ ที่จะทำให้วิถีชีวิตของมวลมุสลิม มีแต่ความสดใสชีวิตชีวาและการเปลี่ยนแปลง อีกทั้งทำให้พวกเขาหลุดพ้นจากพันธนาการ (ทั้งในยุคสมัยปัจจุบันและอนาคต) แห่งเจวิตแห่งออตตา ความหยิ่งยโสโอหัง และอารมณ์ฉุนเฉียว เจวิตแห่งนักล่าอำนาจนิคมและครอบงำ เจวิตแห่งมหาอำนาจผู้หวังการ เจวิตแห่งความเกียจคร้านและไร้ความรับผิดชอบ และบรรดาเจวิตที่มีความอภัยสอดส่องทุกตัวที่คร่ำชีวิตผู้บริสุทธิ์ของมวลมุสลิมที่กำลังเผชิญอยู่ และด้วยเสียงคำรามแห่งอิบรอฮีม (ที่เกิดจากเบื้องลึกของหัวใจและตามแบบแผนแห่งการดำเนินชีวิต) จะสามารถโค่นและทำลายล้างเจวิตต่างๆเหล่านี้ อิสรภาพ เสรีภาพ เกียรติยศ ศักดิ์ศรี และความสงบสุขร่มเย็น ก็จะมาแทนที่การพึ่งพา ความยากลำบากและความทุกข์ทรมาน

โอ้บรรดาสุขภาพบุรุษและสุขภาพสตรีผู้แสวงบุญทั้งหลาย ที่หลังไหลมาจากทุกชนชาติและทุกประเทศ จงไตร่ตรองและพินิจพิเคราะห์ถึงถ้อยคำแห่งวิหยปัญญาของพระผู้เป็นเจ้าของ และมีโลกทัศน์ที่ลุ่มลึกต่อเหตุการณ์ที่โลกอิสลามกำลังเผชิญหน้าอยู่ในขณะนี้ โดยเฉพาะในเอเชียตะวันตก และแอฟริกาเหนือ ด้วยการพิจารณาถึงศักยภาพและความสามารถ สวัสดิการแห่งปัจเจกบุคคล สภาพแวดล้อม และนำเสนอพันธกิจ ภาระหน้าที่ และความรับผิดชอบ และความเพียรพยายามในสิ่งนี้

ในวันนั้นโยบายแห่งความชั่วร้ายของอเมริกาในภูมิภาคนี้ ในด้านหนึ่ง (ก่อให้เกิดสงคราม เหตุการณ์นองเลือด การทำลายล้าง และอพยพลี้ภัย ความยากจน ล้าหลัง ความขัดแย้งทางเชื้อชาติและนิกาย) และอีกด้านหนึ่ง การก่ออาชญากรรมของระบอบการปกครองของอิวัชอนิสต์ (ที่แสดงพฤติกรรมป่าเถื่อน ต่อประเทศปาเลสไตน์ อันนำมาซึ่งจุดสูงสุดแห่งความโหดร้ายป่าเถื่อนและอาชญากรรม) การดูหมิ่นดูแคลนความศักดิ์สิทธิ์และเกียรติของมัสยิดอัลอักฮ์ และการเหยียดหยามชีวิตและทรัพย์สินของชาวปาเลสไตน์ผู้ถูกกดขี่ ซึ่งสิ่งเหล่านี้คือประเด็นปัญหาแรกของมวลมุสลิมทั้งหลาย ที่จะต้องมีการขบคิดพิจารณา และรู้จักในการกำหนดภาระหน้าที่แห่งอิสลามของตนในการเผชิญหน้าและต่อกรกับสิ่งเหล่านี้



ซึ่งผู้รู้ทางศาสนา บรรดามั่นสองทางการเมืองและวัฒนธรรม ย่อมมีภารกิจที่หนักยิ่งกว่าคนทั่วไป แต่เป็นที่น่าเสียดายที่บุคคลเหล่านี้กลับเพิกเฉยและละเลยต่อหน้าที่ของตน

www.icaa.ir

บรรดาผู้รู้ศาสนาทั้งหลาย กลายเป็นผู้จุดเพลิงไฟแห่งความแตกแยกทางนิกาย บรรดานักการเมืองกลับนิ่งเฉยและเฉยเมยต่อบรรดาศัตรู และบรรดาปัญญาชนด้านวัฒนธรรมกลับสละวณอยู่กับเรื่องชายขอบ แทนที่จะมาทำความรู้จักและทำความเข้าใจถึงความเจ็บปวดของโลกอิสลาม และภารกิจของตน ณ เบื้องหน้าแห่งความยุติธรรมของพระผู้เป็นเจ้า และรับผิดชอบในการชานรับภาระหน้าที่ดังกล่าว พร้อมกับปฏิบัติตามพันธะสัญญา เหตุการณ์ที่นำมาซึ่งความทุกข์โศกที่เกิดขึ้นในภูมิภาค – ในอิรัก ซาม (ซีเรีย) เยเมนและบาห์เรน- เขตเวสต์แบงก์ตะวันตก กาช่า และในบางประเทศในเอเชีย และแอฟริกา ที่กำลังเป็นปัญหาใหญ่สำหรับประชาชาติอิสลามนั้น จำต้องเห็นถึงเจือมือของแผนร้ายของมหาอำนาจผู้หังการโลก และครุ่นคิดแนวทางในการเยียวยา ประชาชนจำต้องเรียกร้องสิ่งนี้จากรัฐบาลของตน และรัฐบาลทั้งหลายจำต้องมีความซื่อสัตย์ในภาระหน้าที่ที่หนักยิ่งของตนด้วย

พิธีกรรมและการชุมนุมครั้งยิ่งใหญ่ นั่น คือสถานะภาพแห่งการปรากฏตัว และการแลกเปลี่ยนภารกิจที่สำคัญครั้งประวัติศาสตร์ที่โดดเด่นที่สุด “โอกาสแห่งการประกาศบารออด” จำต้องรู้ถึงคุณค่าแห่งการเข้าร่วมของบรรดาผู้แสวงบุญจากทั่วสารทิศ เนื่องจากสิ่งนี้คือสัญลักษณ์ที่เด่นชัดที่สุดของพิธีกรรมทางการเมืองในบทบัญญัติข้อบังคับทางศาสนาที่ครอบคลุมทุกด้าน

ปีนี้เกิดอุปถัมภ์อันเข้มข้น และสร้างความสูญเสียในมัสยิด อัลฮะรออม ซึ่งได้สร้างบาดแผลอันเจ็บปวดให้กับบรรดาผู้แสวงบุญ และประชาชาติทั้งหลาย ซึ่งในความเป็นจริงแล้วนั้นบรรดาผู้เสียชีวิตในเหตุการณ์ครั้งนี้นั้นกำลังอยู่ในสภาพของการนมาฮ การฎอวาฟเวียนรอบกะอ์บะฮ์ และประกอบอิบาดะฮ์ ได้กลับคืนสู่พระเมตตาของพระองค์ในสภาพที่ได้รับความผาสุกและความรุ่งโรจน์อันยิ่งใหญ่ ในเขตต้องห้ามอันทรงเกียรติ และความเมตตาของพระผู้เป็นเจ้า อินชาอัลลอฮ์ – แพลนนี้คือการปลอมโยนและปลอมขวัญที่ยิ่งใหญ่ที่สุดสำหรับบรรดาญาติพี่น้องของผู้เสียชีวิต- แต่สิ่งนี้ได้หมายความว่า ภาระหน้าที่ที่หนักยิ่งของบรรดาผู้รับผิดชอบในการรักษาความปลอดภัยให้กับแขกของพระองค์ผู้ทรงเมตตานั้นลดน้อยลง การปฏิบัติตามพันธะสัญญาอันนี้และการตอบสนองต่อความรับผิดชอบดังกล่าวคือความปรารถนาสูงสุดของเรา

والسَّلَامُ عَلَىٰ عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ

ชัยยิด อาลี คาเมเนอี

9 ตุลาคม ๒๕๕๘

23 กันยายน 2558